

“中国企业海外油气投资和贸易”专题研讨会
“Chinese Enterprises Invest in Overseas Oil and Gas Projects”
Training Session

2018年7月19日周四 June 19, 2018 (Thursday)

地点：北京仲裁委员会国际会议厅（北京市朝阳区建国路118号招商局大厦17层）

Venue: 17th Floor, International Conference Room, China Merchants Tower, No.118, Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing, China

会议日程 Conference Agenda

- | | | |
|--------------------|--|--|
| 08:30-09:00 | 签到 | Registration |
| 09:00-09:10 | 介绍参会嘉宾 | Introduce the guests
主持人：张利宾，世泽律师事务所合伙人、北仲仲裁员
Libin Zhang: Partner, Broad & Bright Law Firm/BAC Arbitrator |
| 09:10-09:30 | 致欢迎辞 | Welcome Address
林志炜，北京仲裁委员会、北京国际仲裁中心秘书长
Zhiwei Lin: Secretary General of BAC/BIAC |
| | 致开幕辞 | Opening speech
胡卫平，中国产业海外发展协会会长
Weiping Hu: President of China Overseas Development Association |
| 09:30-12:00 | 上午议题：中资企业如何在中亚国家进行投资 | How Chinese Companies Invest in Central Asian Countries
主持人：王克文，中国产业海外发展协会国际合作部主任
Kewen Wang, Director of International Cooperation Department, China Overseas Development Association |
| 09:30-10:30 | 发言题目：中亚对外合作上游油气合同：必须了解的关键问题 | Topic: Foreign Upstream Contracts in Central Asia: Key Things to Know
主讲人：Umid Aripdjanov 律师 Centil 律师事务所合伙人
Speaker: Umid Aripdjanov, Centil Law Firm Partner |
| 10:30-11:00 | 发言题目：中国企业在中亚的油气投资 | Topic: Oil and Gas Investment by Chinese Enterprises in Central Asia
主讲人：何予平，世泽律师事务所合伙人
Speaker: Yuping He, Partner, Broad & Bright Law Firm |
| 11:00-11:30 | 发言题目：中亚油气项目投资：程序、交易结构、合同条款和风险控制 | Topic: How Should Chinese Companies Invest in Oil and Gas Projects in Central Asia: Procedures, Dispute Resolution and Risk Control |

主讲人：张利宾律师，世泽律师事务所合伙人
Speaker: Libin Zhang, Partner, Broad & Bright Law Firm

- 11:30-12:00** 问答和讨论 Q & A
- 12:00-13:00** 工作午餐 Working Lunch
- 13:00-16:00** 下午主题：国际 LNG 贸易的价格复议及争议解决
Price Review and Dispute Resolution for International LNG Trade
主持人：王克文，中国产业海外发展协会国际合作部主任
Kewen Wang: Director of International Cooperation Department, China Overseas Development Association
- 13:00-13:30** 发言题目：国内外 LNG 贸易的发展趋势
Topic: Trend in LNG domestic and International Trade
发言人：李遥，思亚能源总裁 Yao Li, President of SIA Energy
- 13:30-14:10** 发言题目：LNG 长协的价格复议：欧洲与亚洲经验
International LNG Agreement Price Review: European and Asian Experiences
主讲人：Ana Stanic 女士，欧盟及英国律师
Speaker: Ana Stanic, EU and UK lawyer
- 14:10-14:30** 茶歇 Tea Break
- 14:30-15:10** 发言题目：LNG 贸易中的争议解决 Topic: Disputes Resolution in LNG Trades
发言人：张利宾，世泽律师事务所合伙人、北仲仲裁员
Speaker: Libin Zhang, Partner, Broad & Bright Law Firm/BAC Arbitrator
- 15:10-15:30** 发言题目：北仲在涉外仲裁中的实践和思考
Topic: Practice and Thoughts of BAC in Foreign-related Arbitration
发言人：陈福勇博士 北京仲裁委员会、北京国际仲裁中心副秘书长
Dr. Fuyong Chen: Deputy Secretary General of BAC/BIAC
- 15:30-15:45** 问答 Q & A
- 15:45-16:00** 致闭幕辞 Closing remarks
发言人胡卫平会长，中国产业海外发展协会会长
Weiping Hu, President of China Overseas Development Association